

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 13

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

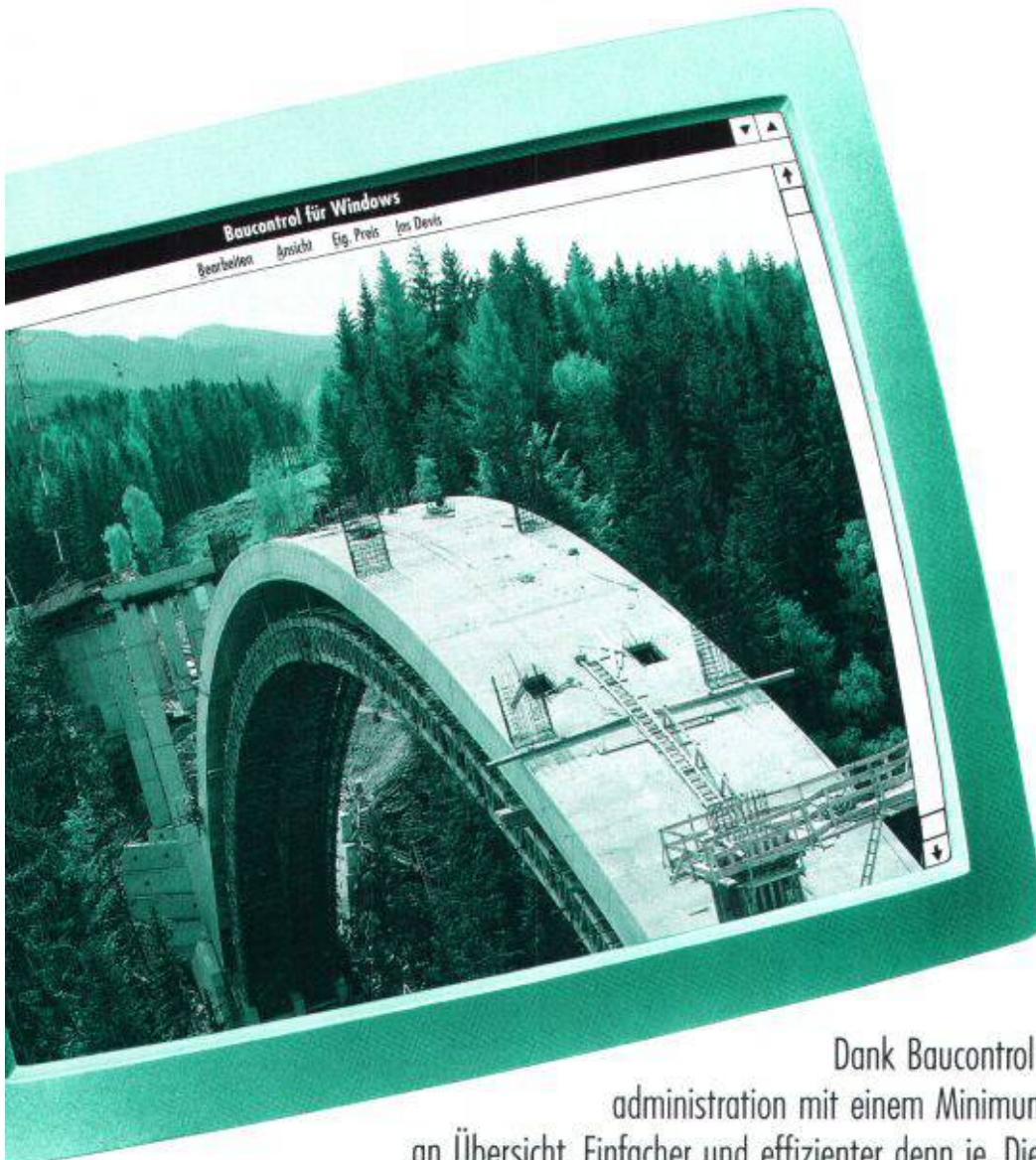
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Baucontrol für Windows:

## So behalten Sie immer die Übersicht.



**Gesamtpaket Devisierung mit Hard- und Software:**

### Olivetti PC PRO 486 SX

Intel 80486 SX (20 MHz);  
4 MB RAM, 120 MB Festplatte;  
Farbbildschirm, Tastatur, Maus;  
DOS 5 mit Windows 3.0, deutsch.

### Baucontrol für Windows

Devisierung mit Eigenkatalog,  
Kataloge NPK Bau 2000;  
Adressenverwaltung.

Komplett konfiguriert ab

**Fr. 9 900.-**

Dank Baucontrol für Windows bewältigen Sie die Bauadministration mit einem Minimum an Aufwand und dem Maximum an Übersicht. Einfacher und effizienter denn je. Die komplette Bauadministration unter Windows 3.0 umfasst folgende Module: Devisierung nach NPK und Eigenkatalog – Offertvergleich, Werkvertrag – Ausmass/Rechnung – KV-, Baukostenkontrolle – Baubuchhaltung – Adressenverwaltung.

Alles andere als «weg vom Fenster» sind Sie auch mit den weiteren Windows-Anwendungen: Textverarbeitung «Word für Windows» – Tabellenkalkulation «Excel» – Terminplanung, Projektmanagement.

Jetzt brauchen Sie uns nur noch anzurufen, um wieder up to date zu sein.

#### Beratung und Verkauf:

Olivetti (Schweiz) AG, EDV für den Bau, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen, Tel. 01 839 15 11, Fax 01 831 04 46  
oder bei Ihrem nächstgelegenen Olivetti-Partner. Verlangen Sie bei uns die Adresse.

**olivetti**  
**25 JAHRE**  
**EDV für den Bau**

Vorteilhafte\*

# Industrie-Boden

z.B.

## EUBÖOLITH

die echten Steinhölz- und Hartsteinholz-Böden

dauerhaft  
fugenlos  
fusswarm  
druckfest  
rollfest

\* vorteilhaft im **Preis**, wenn realistisch gerechnet wird.  
vorteilhaft in der **Halbarkeit**, wenn sie richtig verlegt werden.

Besonders geeignet für Objekte wie:

Handwerkbetriebe  
Gewerberäume  
Fabrikationsräume  
Werkstätten (Holz, Metall, etc.)  
Industriehallen  
brandgefährdete Räume  
Elektronikräume  
explosionsgefährdete Räume  
u. a.



Industrie-Böden  
Bodenbeläge  
Unterlags-Böden

## Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62  
4601 Olten  
Telefon 062-26 33 33  
Telefax 062-26 33 37

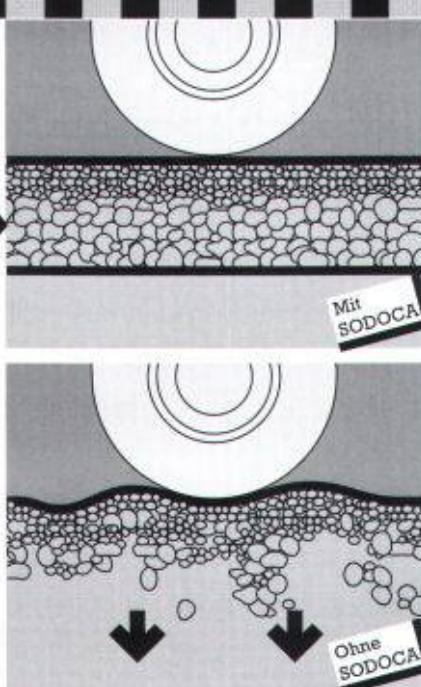
192

# SODOCA

**befestigt  
Strassen**

**SODOCA-Vliesmatten**  
aus 100%igen Polypropylen-  
Endlos-Fasern hergestellt,  
mechanisch verfestigt und  
UV-stabilisiert, garantieren  
überdurchschnittliche  
mechanische und hydraulische  
Eigenschaften wie:

- **Hohe Ein- und Weiterreissfestigkeit**
- **Hervorragendes Filtervermögen**
- **Absolute Widerstandsfestigkeit gegen:  
Verrottung, Mikroorganismen, chemische Einflüsse.**



### Verkauf durch die Baumaterialienhändler:

Altstätten SG	Baumaterial AG	071/ 75 50 40
Bern	Baustoffe BSB AG	031/ 41 24 74
Biel	Sabag AG	032/ 22 58 44
Bremgarten	Baubedarf	057/ 31 94 91
Bülach	Baubedarf	01 /862 00 44
Cham	Baubedarf	042/ 41 52 24
Chur	Baubedarf	081/ 24 83 83
Delémont	Materiaux Sabag	066/ 21 12 81
Flüelen	B. Ziegler AG	044/ 2 12 95
Gebenstorf	Baubedarf	056/ 23 35 55
Ilanz	Baubedarf	081/ 925 39 29
Pfäffikon	Baubedarf	055/ 48 48 68
Regensdorf	Baubedarf	01 /840 27 27
Sargans	Baubedarf	085/ 2 38 31
Seewen	Kaweba AG	043/ 23 11 37
Sion	Proz Frères	027/ 22 71 31
Tavannes	Sabag AG	032/ 91 33 38
Thun	Baumaterial AG	033/ 21 44 55
Wil	Baumaterial AG	073/ 23 54 54
Winterthur	Streiff Baumaterial AG	052/ 28 22 21
Zürich	Baubedarf	01/ 272 03 11

 **mühlebach**

Mühlebach AG, Postfach, 5200 Brugg  
Lupfig/Birrfeld, Telefon 056/94 51 11  
Abteilung Industrievliese, Telefax 056/94 55 35

# QUALITÄT AN ALLEN FRONTEN.

Unser Betrieb ist nach modernsten Gesichtspunkten eingerichtet: Rationalisierte Arbeitsabläufe und computergesteuerte Fertigung ermöglichen kosten-günstige Grossauflagen. Besonders stolz aber sind wir auf das handwerkliche Können unserer erfahrenen und langjährigen Fensterbauer. Denn diese Männer garantieren für höchste Qualität an jeder Fensterfront.

## Unser Programm:

- Holz
- Holz/Metall
- Kunststoff
- Rustica

**nuegsegger ag**  
FENSTERFABRIK  
8625 Gossau/ZH, Telefon 01/935 13 38

© Lächer-Dumas

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren  
BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz, Böndlstr. 31, 8064 Zürich Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/  
Geoinformatik  
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Fabrikstrasse 29, 3012 Bern

## Architekturmodelle

LUCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22  
PINKUIN MODELLBAU AG  
CH-7320 Sargans, Falknistr. 21  
Tel. 085/2 86 86, Fax 085/2 86 33  
SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettlingen, Tel. 056/27 10 80  
WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57  
SULZER-INNOTEC Modellbau  
8401 Winterthur, Tel. 052/262 21 77  
Fax 052/22 18 75  
VONLANTEN MODELLBAU  
9500 Wil, Tel. 073/22 65 38  
MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Asbestentfernung Altlastensanierung

Reichenberger AG, 6038 Gisikon  
Reussstrasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauakustik

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH  
Tel. 055/31 80 00, Fax 055/31 81 17

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Baugrunduntersuchungen

ANGELE GEOTECH  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)  
BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
EUB, Prüflabor für Erdbau, Umwelt und Baustoffe.  
3014 Bern, Stauffacherstrasse 130 A, Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/26 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/853 02 57  
CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Manu, Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04  
GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
K + S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76  
SC + P SIEBER CASSINA + PARTNER AG  
SC + H SIEBER CASSINA + HANKE AG  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)  
LOCHER GEOTECHNIK  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

PROTECTING AG  
Gütstrasse 15a, 8700 Küsnacht  
Tel. 01/910 56 70, Fax 01/910 37 06

## Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15  
Emmer Hass Pfenniger AG  
4142 Münchenstein, Weidstr. 13  
Tel. 061 / 46 03 03, Fax 061 / 46 90 71

## Bauschäden und Expertisen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,  
Tel. 01 / 385 28 66, Herr Sauber  
(s. Bauwerkserhaltung)

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01/461 16 50

IPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55  
TFB + Betonstrassen AG Wildegg  
Beratungen im Hoch-, Tief- und  
Strassenbau  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Telefax 064/53 16 27  
VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

## Bauwerksdynamik, Schwingungen, Erschütterungen, Erdbebeningenieurwesen

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Fachbereich Strukturdynamik/Stahlbau  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36  
Tel. 01/385 22 11, Fax 01/385 24 25  
Fachbereichsleiter: Dr. M. Wieland  
Direktrwahl: 01/385 28 62

## Bauwerkserhaltung

CONCRETAG  
Beratende Ingenieure und Architekten  
Produkteunabhängige Beratung  
und Expertisen, Zustandsanalysen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Laboruntersuchungen, Qualitätssicherung  
8052 Zürich, Schöffauerstrasse 473  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50  
VSL BETONEXPERT

Beratende Ingenieure,  
neutrale Begutachtung, Zustandsanalysen,  
Expertisen, Laboruntersuchungen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Qualitätssicherung, Frischbetonkontrollen  
Vakuuminjektionen, 8304 Wallisellen,  
Industriestrasse 48, Herr Ch. Wieder  
Tel. 01/830 76 70, Fax 01/830 76 71  
3000 Bern 22, Scheibenstrasse 70  
Tel. 031/40 19 00, Fax 031/41 97 19  
1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2  
Tel. 021/634 73 24, Fax 021/635 49 67

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen im Hoch-, Tief- und Strassenbau,  
Expertisen, Bauwerksdatenbank, Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge, Baustoffprüfung,  
Qualitätssicherung, Bellerivestrasse 36,  
Tel. 01/385 28 66, Herr M. Sauber

## Befestigungstechnik

SCHNYDER Bausysteme  
Badenerstr. 820, 8048 Zürich  
Tel. 01/432 17 14, Fax 01/432 45 43  
Beratende Ingenieure: Ankervertrieb in  
CRONIFER® T925 hMo, entsprechend  
Werkstoff-Nr. 1.4529 für hochkorrosive  
Atmosphären in Hallenbädern, Tunnels etc.

## Betonfarben

PROTECTING AG  
Gütstrasse 15a, 8700 Küsnacht  
Tel. 01/910 56 70, Fax 01/910 37 06

## Betonlabor

EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53

# Wer macht was?

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgastr. 203, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/46 20 46, Fax 062/46 19 31  
TBP Wildegg  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27  
VERSUCHSTÖLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,  
Tel. 01/ 385 28 66, Herr Sauber  
(s. Bauwerkserhaltung)  
EUB, Bern (s. Betonlabor)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01/252 55 39  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34  
BENZ AG, Kunsthölzerbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01/461 16 50

GREUTER BAUTECH AG  
8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65  
Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6670 Avegno  
Tel. 093/81 17 22

J.F. JOST BAU AG, Steinwiesenstr. 3  
8952 Schlieren, Tel. 01/730 32 32  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
ARTHUR WANNER AG  
Abt. Betonsanierung  
Dorfstrasse 35, 8155 Niederhasli  
Herr A. Frei, Tel. 01/850 57 70

Zetter AG, Betonsanierungen  
Solothurn, Biel, Grenchen, Wiedlisbach  
Tel. 065/22 03 11

## Betonsanierung:

Eine Wissenschaft für uns! 10 Jahre  
Erfahrung • 300 000 m<sup>2</sup> bearbeitet •  
Kompetente Analysen, Umfassende  
Beratung.  
ROBERT SPLEISS AG Bauunternehmung  
Mühlebachstrasse 164, 8034 Zürich  
Tel. 01/382 00 00, Fax 01/382 00 07.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf und stehen  
gerne zu Ihrer Verfügung.

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
kompletten Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Brandabschottungen

AG für Isolierungen  
8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63  
R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60  
Reichenberger AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutzdämmungen

AG für Isolierungen  
8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63  
R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DAMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/89 21 21

## Brandschutzuntersuchungen/Brandsimulationen

GEILINGER AG, Abt. BSB  
Scheideggstrasse 30, 8401 Winterthur  
Tel. 052/788 12 85,  
Fax 052/29 10 08

## CAAD MAS Medusa Architektur System

MAS das leistungstarke Softwarepaket für  
Profis im Architektursektor. MAS ist modular  
aufgebaut und spezifisch auf die Bedürfnisse  
des modernen Architekten zugeschnitten.  
Dieses bewährte System verkürzt den Zeit-  
aufwand für die Zeichnungserstellung auch  
komplexester Projekte erheblich. • Beratung  
• Verkauf • Schulung • Service • Holli-  
ne Tel. 01/202 85 05  
Fax 01/202 85 06  
Krattinger & Meyer, Architektur & Planung AG  
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich.

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer CAD System für  
Architektur und Innenausbau. 2D • 3D/  
SOUDIS • PAINT • RenderMan Animation mit  
Videoausgabe • Beratung • Gesamtlösung •  
Point Line AG, Zürcherstr. 27, 5402 Baden  
Tel. 056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

## CAAD acadGraph – der Standard

Das neue Handwerkszeug des modernen  
Architekten und Baufachmanns. Über  
1300 Versionen sind allein im deutschsprachigen  
Raum im Einsatz. Schnupperkurse,  
Beratung, Installation, Schulung, Hot-Line,  
Service und Projektunterstützung, alles aus  
einem Hause: acadGraph CADstudio AG  
Schneckerstrasse 4, 4414 Füllinsdorf/BL  
Tel. 061/901 55 56, Fax 061/901 40 20

## CAD

ASCAD AG, 3550 Langnau,  
Tel. 035/2 56 57  
Hybrid-CAD, Scannen, automatisches Vek-  
torisieren, Archivieren, PlotterService farbig  
und schwarz-weiß, konvertieren von CAD-  
Daten, Beratung

## CAD allcad

ALLPLOT/ALLPLAN für Architekten  
und Bauingenieure  
allcad ag, 8625 Gossau  
Telefon 01/935 49 27

## CAD Allplot/Allplan

Computer Design Sieber  
CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/72 66 75  
Ihr Partner: praxisbezogen, kundennah,  
flexibel und zukunftsicher

## CAD-Arbeitsplätze für Architekten und Bau- ingenieure

FIDES INFORMATIK  
8004 Zürich, Tel. 01/249 27 01  
Integrierte Lösungen (Berechnungen,  
Devisierung, CAD) für das gesamte  
Bauwesen.

## CAD GDS

Das bewährte CAD-System für die  
CH-Bauplaner (Arch., Ing., HTL) seit 1982.  
Zukunftsweisend und auf die Bauplanung  
zugeschnitten und optimiert.  
MOR Design Systems, Binzmühlestrasse 14  
8050 Zürich, Telefon 01/305 85 85  
Fax 01/305 84 84

## CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG  
9500 WI, Tel. 073/22 56 64  
«Aus der Praxis – für die Praxis»,  
Devisierung, Baukostenkontrolle –  
CAD-Lösung – die integrierte Lösung

## CAD für das Bauwesen topCAD/ArchiCAD

Spitzenleistung auf Apple Macintosh für  
Architekten und Ingenieure  
Ingenieurbüro BOGATZKI AG  
Bahnstr. 102, 8105 Regensdorf  
Tel. 01/870 05 01, Fax 01/870 06 43

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
Fax 061/271 45 80

## CAD/Messerli CAD

Integrales CAD/CAE für Planung im Bau-  
wesen, Branchenspezifische und übergrei-  
fende Software für Architekten und Haus-  
technikingenieure, Bauadministration.  
Über 2000 Kunden!  
ROLAND MESSERLI AG Informatik  
8957 Spreitenbach, Tel. 056/70 12 55,  
Fax 056/71 61 73  
3011 Bern, Tel. 031/46 19 14

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 800 Arbeitsplätzen  
in der Schweiz

RZW DR. WALTER + PARTNER AG  
Tannackerstr. 2, 3073 Gürbigen  
Tel. 031/52 21 24, Fax 031/52 81 01

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.

RONY DAHINDEN Ingenieure + Software  
AG, 8370 Sirnach, Tel. 073/26 39 22

## CAD und Bauadministration vom für Architekten

ArchiCAD, topCAD und Bauadministration  
2000 auf Apple Macintosh.

HEGMA PLAN AG, 6313 Menzingen,  
Tel. 042 52 34 16, Fax 042 52 17 50

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11  
Das seit 1987 von Schweizer Architekten  
meistgekauft CAD-System! An einer  
unverbindlichen Demo zeigen wir Ihnen  
warum.

## Endoskopie

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

## Erschütterungen/Messungen

AIR-LOC Schrepfer AG  
Eigenheimstrasse 22  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01/929 22 66  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. SIEBER CASSINA + PARTNER  
SC + H SIEBER CASSINA + HANDE AG  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

LOCHER GEOTECHNIK, Hans Georg Locher  
Boden- und Felsmechanik, Baumatериалen,  
Baumethoden, erdstatistische Berechnungen  
PF, 3067 Boll, Tel. 031/839 66 72

## Grundbautechnik

R. TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerofin, Xylasan

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunsthölzerbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01/461 16 50

GREUTER BAUTECH AG  
8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8

Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18

Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55

ARTHUR WANNER AG  
Abt. Injektionen

Dorfstrasse 35, 8155 Niederhasli

Herr A. Frei, Tel. 01/850 57 70

Zetter AG, Injektionen  
Solothurn, Biel, Grenchen, Wiedlisbach

Tel. 065/22 03 11

## Isolierungen

AG für Isolierungen  
8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63

SCHNEIDER DAMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26

Tel. 052/89 21 21

# Wer macht was?

## Kanalfernsehen und -sanierung

A. KÄPPELIS SÖHNE AG  
Umwelttechnik, Bautenschutz,  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71  
6460 Altdorf, Tel. 044/2 99 93

## Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG  
Kanalunterhalt und -sanierungen  
9202 Gossau SG, Tel. 071/85 35 11  
Fax 071/85 92 77

## Klebebewehrungen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbautechnik  
Tel. 01/461 16 50  
BENZ AG, Kunstharsbeläge  
und Bautenschutz  
Bündlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11  
Stahlton AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/55 11 16

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMB  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Kunststoff-Dichtungsbahnen

Sarnafil Abdichtungssysteme für Hoch- und  
Tiefbau, Sarnafil AG, 6060 Sarnen  
Tel. 041/66 99 60

## Lärmexpertisen

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amleinstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Fax 041/42 28 41  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23

ZIEGLER CONSULTANTS  
(s. Erschütterungen/Messungen)

## Lärmschutz

SCHNEIDER DAMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/89 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen  
SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmchutz, Büro und Lager:  
Zürichstrasse 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 59 51

## Lüftungskanal: Reinigung und Wartung

IWS AG, Industriewartung-Services  
4108 Witterswil, Tel. 061/301 10 62  
Fax 061/721 80 38

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53  
IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor)  
LPM Baustoffprüflinstitut  
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55  
TFB Wildegg  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz, Bündlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55

## Messtechnik

Messen – Registrieren – Auswerten im  
Bereich Wasser, Energie und Umwelt  
A.P. KERN AG, 3210 Kitzbür, Tel. 031/755 71 21

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. MEIER AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46

## Natursteine

J. und A. Küster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Oberlichter/ Dachverglasungen

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstr. 54  
8500 Frauenfeld, Tel. 054/26 11 11

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Pumpen

HÄNRY & CIE. AG, Pumpen- und  
Wasserabreitungsanlagen  
8706 Meilen, Tel. 01/925 41 11  
Fax 01/923 38 44

SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

35 Systemtechnik AG  
5236 Remingen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8013 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telex 82 27 07

## PUR-Injektionen

GREUTER BAUTECH AG  
Abdichtungen, Bausanierungen  
Langmattstrasse 8, 8128 Hochfelden  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

## Quellfassungen

Langjährige Erfahrungen, B. Jäger Tiefbau  
8932 Mettmenstetten, seit 1963  
Tel. 01/767 03 19

## Rammdurchstossungen

seit 1977 Unterquerungen mit oder ohne  
Stahlrohren, alle  $\varnothing$ , m  
B. Jäger, Tiefbau, 8932 Mettmenstetten,  
seit 1963, Tel. 01/767 03 19

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Scanner-Dienstleistung

ASCAD AG, 3550 Langnau, Hinterdorfstr. 5  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48  
Wir scannen, vektorisieren und archivieren  
Dokumente. Außerdem konvertieren wir  
Daten in allen bekannten Grafikformaten.

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061/23 17 71

## Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung» zeigt  
einfach, klar und sicher, wie man: Türen,

Trennwände, Holzbalkendecken, Dächer,  
Aussenwände (Holzbau), Rolladenkästen  
usw. konstruiert bzw. saniert. Zu beziehen  
für Fr. 55.– bei HAWA AG, Abteilung  
Schalldämmplatten «HAWAPHON»  
8932 Mettmenstetten, Tel. 01/767 14 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Eigenheimstr. 22  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01/929 22 66  
ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11  
PAUL SCHWAB AG, Soodstr. 57  
8134 Adliswil, Tel. 01/710 02 22

## Schaumstoffstreifen zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

## Sportanlagenbau

POLYmatch SA  
Rue de l'Arc-en-Ciel 5, 1023 Crissier  
Tel. 021/635 62 53, Fax 021/635 87 40  
Böchelmat 4, 3127 Mühlhurnen  
Tel. 031/809 09 00, Fax 031/809 11 58

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

## Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6670 Avegno  
Tel. 093/81 17 22  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Stahlbau-Projektierung/ Beratung

Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG  
8034 Zürich, Bellerivestr. 36  
Tel. 01/385 22 11, Fax 01/385 24 25  
Herr E. Frei, Direktwahl: 01/385 24 20  
GEILINGER AG, Abt. SIT  
Scheideggstrasse 30, 8401 Winterthur  
Tel. 052/88 12 84, Fax 052/29 10 08

## Strassenbaulabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/46 20 46, Fax 062/46 19 31

## Strassenprojektierung

NOORIA AG, Gesch. Zentrum Wipkingen  
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Fax 01/272 26 06

Theater- und Bühnentechnik  
H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22  
Neut. Beratung, Planung u. Fochbauleitung  
für Gemeinde-, Mehrzwecksäle usw.

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG  
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51  
Fax 045/81 38 15

## Trennwände • Werkkabinen

Versellbare Blätter-Wände  
schallisolierend, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85  
CHRISTEN + PARTNER AG  
4616 Kappel b. Olten  
Trennwand- und Kabinenfabrikation  
Tel. 062/46 36 46, Fax 062/46 40 90  
4127 Birsfelden  
Tel. 061/313 08 04, Fax 313 08 58

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Umweltverträglichkeits- prüfung

ANGELE GEOTECH  
Maria-Schärer-Strasse 16, 2540 Grenchen  
Tel. 065/52 07 12, Fax 065/52 68 76  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
ELEKTROWATT INGENIEURUNTERNEHMUNG  
AG 8034 Zürich, Tel. 01/385 29 41  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
GROBAU MANAGEMENT (Projektleitungen)  
9500 Wil, Tel. 073/22 18 22  
MUELLER & PERROTTE  
Rue A-Maoser 1, 1700 Fribourg  
Tel. 037/22 56 60, Fax 037/23 24 63  
SC + P SIEBER CASSINA + PARTNER AG  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8004 Zürich, Tel. 01/291 07 00  
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85  
3007 Bern, Tel. 031/26 35 35  
5000 Aarau, Tel. 064/22 82 01  
SC + H SIEBER CASSINA + HANDE AG  
7000 Chur, Tel. 081/23 36 30

## Unterquerungsarbeiten Micro Tunneling

für Werkleitungen aller Art  
Trenchag AG, 8305 Dietikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

BAUMGARTNER + PARTNER AG  
8645 Jona-Rapperswil  
Sonnenbergstr. 26, Tel. 055/27 35 25  
GEILINGER AG, Energie- und  
Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## Verkehrswesen und UVP

NOORIA AG  
Dr. R. Bohman, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geschäftscenter Wipkingen  
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Fax 01/272 26 06  
Verkehrsplanung, Verkehrsberuhigungen,  
Planung + Projektierung v. Verkehrsanlagen,  
Öffentl. Verkehr, Verkehrsberuhigungen,  
Lärm- und Umweltverträglichkeitsgutachten

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher, FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532  
Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Grobensstr. 8, 8606 Nänikon-Uster  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wasser/Abwasser- Leitungen

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot»-System, ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150–800 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Haus-  
innenleitungen abdichten und sanieren mit  
dem «SikaRobotliner» @ 10°-Verfahren

## Wasserentkeimung

KATADYN PRODUKTE AG, Birkenweg 4  
8304 Wallisellen, Tel. 01/ 830 36 77

## Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36  
Tel. 01/ 385 28 66, Herr Sauber  
(s. Bauwerkserhaltung)  
VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

# Zeitgemäße Abdichtungstechnik erfordert den Spezialisten

## Neutral

Als unabhängiger Spezialist bin ich an kein System und Produkt gebunden und kann somit optimale Methoden und Materialien wählen.

## Kompetent

Als langjähriger Spezialist für Abdichtungsfragen bin ich der kompetente Partner für Bauherren, Ingenieure und Architekten.

## Planung

Beratung, Planung, Projektierung und Bauleitung im Bereich der Abdichtungstechnik erfordern immer mehr den spezialisierten Fachmann.

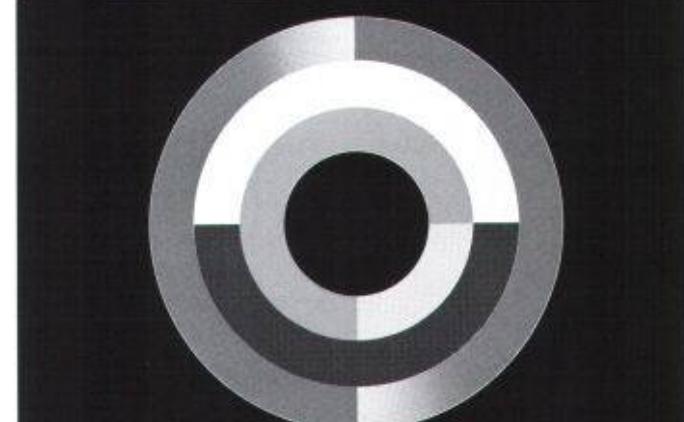
## Abdichtung

Grundwasser, Tunnel- und Stollenbau, Brücken, Galerien und Deponien.

Ingenieurbüro für Abdichtungstechnik

Peter Zwicky Ing. HTL

Terrassenstrasse 5  
6060 Sarnen  
Telefon 041/66 29 39



# HILSA92

## ZÜSPA ZÜRICH

10. Internationale Fachmesse  
für Heizungs-, Luft- und Klima-Technik

**7.-11.4.1992**

Öffnungszeiten: Di-Fr 9.00-18.00 Uhr · Sa 9.00-15.00 Uhr  
Auskunft: ☎ 01/318 71 11, Fax 01/318 71 01



## PASSAVANT MAAG AG Entwässerungstechnik

Postfach, 8032 Zürich  
Zeltweg 44  
Telefon (01) 251 75 80  
Telex 817 875  
Telefax 01/262 16 72

## PASSAVANT Flachdachwasserabläufe

aus Guss – die sichere, problemlose Flachdachentwässerung. Das bewährte Baukastensystem aller PASSAVANT-Flachdachabläufe erlaubt das Überbrücken jeder Höhe, ohne den untersten einbetonierten Ablaufkörper zu verändern.

Der sichere Anschluss einer Abdichtung an den Dachwasserablauf ist der Klebeflansch in Verbindung mit dem verschraubten Flanschring (Kleben + Verspannen).

Verlangen Sie Unterlagen

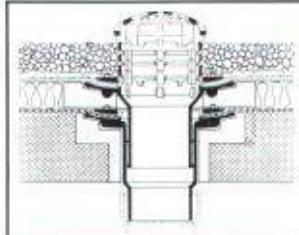
Adresse \_\_\_\_\_ 10

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
SIA



## PASSAVANT MAAG

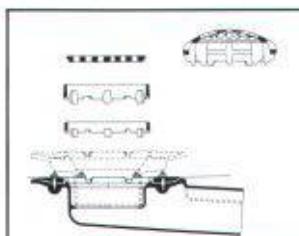
### ENTWÄSSERUNGSTECHNIK



#### PASSAVANT Dachwasserablauf aus Guss

1- oder 2teilig, Abgang senkrecht oder waagrecht. Mit Kugelrost und Distanzringen 25, 35 und 45 mm hoch. Der sicherste Anschluss der Dichtungsbahn ist die Flanschverbindung.

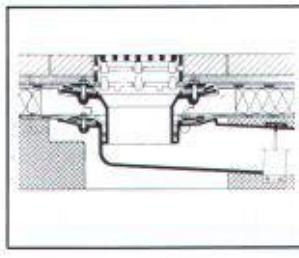
VSA-Zulassungsempfehlung



#### PASSAVANT Baukastensystem

Gleiche Grundbauteile mit verschiedenen Ergänzungsbau- teilen. Die optimale Lösung und Anpassung während der Bauzeit.

VSA-Zulassungsempfehlung



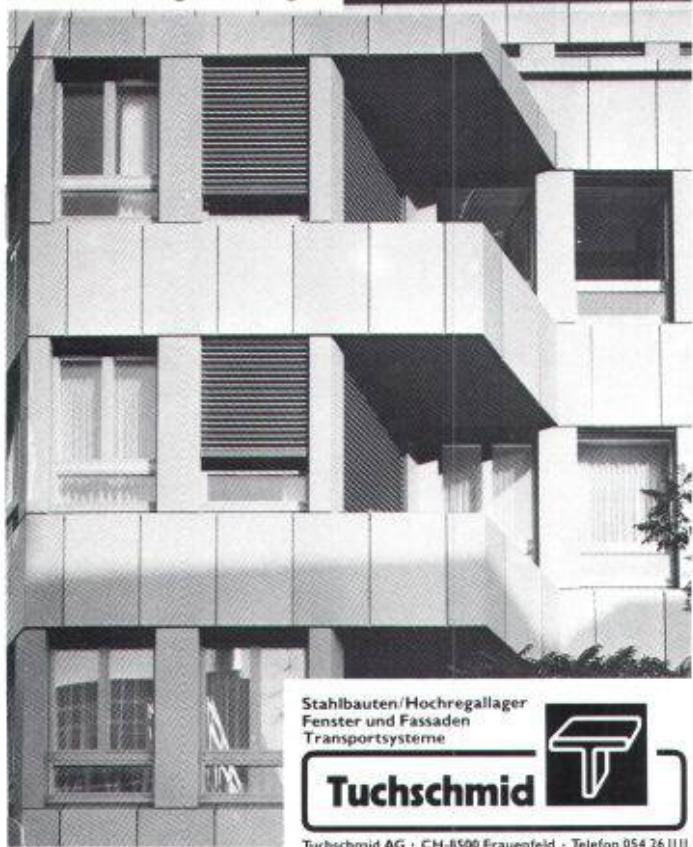
#### PASSAVANT Dachwasserablauf aus Guss

1- oder 2teilig, mit der sicheren Flanschverbindung. Flachrost begehbar oder befahrbar, rund oder quadratisch. Höhenverstellbar mit Distanz- ringen.

VSA-Zulassungsempfehlung

# Fenster und Fassaden

Ihr Partner für  
wertbeständige Lösungen



Tuchschmid AG · CH-8500 Frauenfeld · Telefon 054 26 111

## Einladung zum IBM Forum

**2. April 1992** Architektur/Design  
CAD-Systeme  
(Anlass Nr. 119)

<b>Dauer</b>	0900–1400 Uhr (ab 0830 Begrüßungskaffee)
<b>Ort</b>	IBM Kundenberatungszentrum Hohlstrasse 604 8048 Zürich-Altstetten
<b>Kosten</b>	Fr. 80.–/Teilnehmer
<b>Anmeldung</b>	Tel. 01/436 79 89 oder Fax 01/436 78 44
<b>Auskunft</b>	Tel. 01/436 73 68 und 76 81

Informatik im Bauwesen



## IMLAR CPC - DER ALLWETTERSCHUTZ FÜR DIE FASSADE



Natürliches Bauen liegt im Trend unserer Zeit. Vermehrt werden Backsteinfassaden in ihrem natürlichen Zustand belassen. Um diese Fassaden über Jahre vor dem Befall mit Algen, der Verschmutzung oder der Zerstörung durch saure Atmosphären zu bewahren, braucht es einen

wirksamen Oberflächenschutz, welcher aber den Charakter des Steins nicht verändert.

IMLAR CPC ist eine farblose Acrylbeschichtung, die Langzeitschäden am Objekt verhindert. Das Bauwerk erhält einen Schutz vor Zerfall, und Beschädigungen durch Schlagregen

können verhindert werden. Dies, ohne Ästhetik und bauphysikalische Eigenschaften zu verändern. Nicht nur Sichtbacksteine, sondern nahezu alle Natur- und Kunststeine sowie Sichtbeton lassen sich behandeln.

IMLAR CPC - ein in den USA entwickeltes Produkt - wurde in der Schweiz bereits an zahlreichen Objekten appliziert, dies mit grossem Erfolg.

Für eine kompetente Beratung stehen Ihnen unsere ausgewiesenen Fachleute gerne zur Verfügung.



**Siegfried Keller AG**

Farben · Lacke · Putze · Bautenschutz  
Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen  
Telefon 01/830 32 32  
Telefax 01/830 73 31

## Pfahlfundationen

- Bohrpfähle
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Vibro - Ortsbetonpfähle
- Vorfabrizierte Betonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle für Unterfangungen
- Mikropfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

**EGGSTEIN AG**

Spezialgrundbau  
Industriestrasse 16  
6005 Luzern  
Telefon 041 / 44 66 04/05

## Neue Leica Baulaser

### Gebaut für den harten Baustellen-Alltag

Der neue Diodenlaser WILD LNA 10, mit **sichtbarem roten Strahl**, ist weltweit einzigartig und beeindruckt mit seinen Leistungen jeden Baufachmann.



Das Gerät bietet vor allem im Innenausbau völlig neue Perspektiven.  
Wir – oder unsere kompetenten Vertragshändler in Ihrer Region beraten Sie gerne.  
Rufen Sie uns an.

G 1726-92 CH

**Leica**

Leica AG 8152 Glattbrugg · Tel. 01/809 33 11  
Fax 01/810 79 37  
1020 Renens · Tel. 021/635 35 53  
Fax 021/634 91 55

**SCHICHTEX**  
DÄMMSYSTEME

INNOVATION  
Tradition

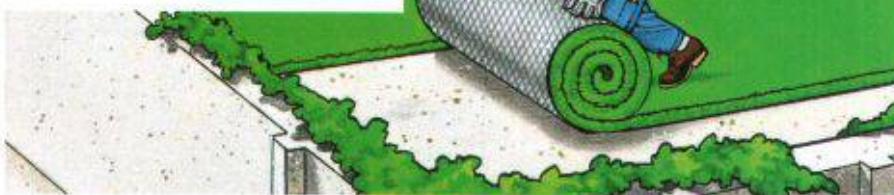


**Bau + Industriebedarf AG**

4104 Oberwil, Tel. 061 401 40 30, Fax 061 401 29 23



**Während andere  
auf Grün warten,  
rollen Sie schon.**



Es gibt verschiedene Arten,  
ein Dach zu begrünen.

Nutzen Sie die einfachste  
und wirtschaftlichste:  
**XERO FLOR.**

Sie nennen uns einen Termin  
- wir liefern - Sie rollen aus -  
Fertig!

Auf's Dach gehört

**XERO FLOR®**

Das fertige Gründach zum Ausrollen

**FRIAG**

ABDICHTUNGSSYSTEME

FRIAG, FRANK ISOLIERUNGEN AG  
Sihlfeldstrasse 89, 8004 Zürich  
Telefon 01 242 73 39/40

10489.1



- Tiefgaragen im Boxensystem
- Rasche Bauabwicklung
- Zeit und Kosten sparen
- Unverbindliche Beratung

**SEMA**  
Beton - Garagen

4702 Oensingen Tel. 062 76 22 77  
Fax 062 76 21 39  
6330 Cham Tel. 042 36 66 09  
8906 Bonstetten Tel. 01 700 12 87

*Konsequente  
Naturfarben*

Mit AURO-Naturfarben sind  
die Entsorgungsprobleme gelöst...  
denn sie enthalten keine  
synthetischen Lösungsmittel.

**AURO**

Wiederverkäufer  
in allen Regionen

Alle Produkte  
sind deklariert.

Importeur: Lötscher Naturfarben, Ritterstrasse 18, 6014 Littau, 041-57 55 66

**Gussasphalt ■ Flachdächer, Terrassen,  
Unterniveaubauten, Dachgärten ■ Parkings,  
Strassen, Trottoirs, Brücken ■ Bodenbeläge**

**Flachdächer**

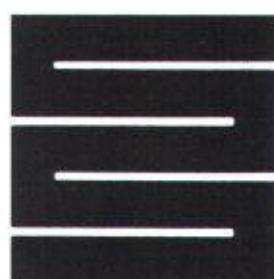
**LINOLITH-Steinholz-Bodenbeläge**

**LINOLITH-DURO-Industriebodenbeläge**

**ESTRAZZO-Steinteppich-Beläge**

**NATURO-Decorbeläge**

**Kunstharzbeläge**

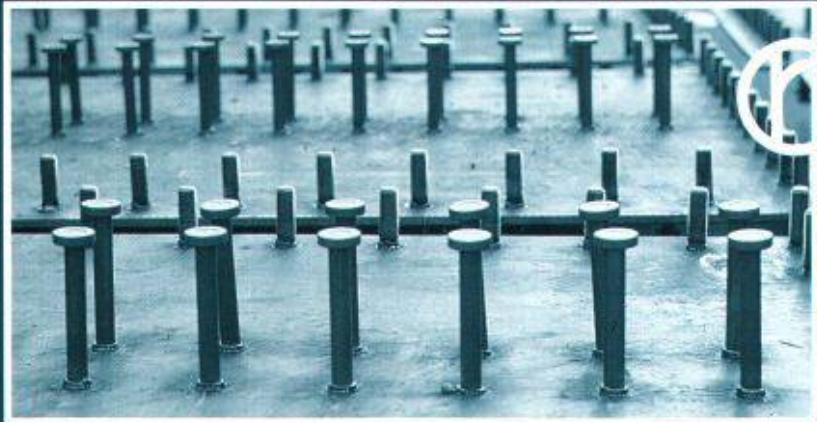


**Schaffroth & Späti AG**

8403 Winterthur, St. Gallerstrasse 122, 052 29 71 21, Fax 052 283 284

Filialen in Kreuzlingen und St. Gallen

Wir sind **der führende Hersteller von Schweißbolzen** mit allen nötigen Zulassungen, wie zum Beispiel Schweißfachprüfungen usw. Unsere Ankerplatten liefern wir inklusive Statik **zu konkurrenzlosen Preisen!**



**RISS AG**

Verankerungstechnik  
Eisenwarenfabrik  
Gesenkschmiede

Industriestrasse 32  
8108 Dällikon-Zürich  
Telefon 01/844 1122  
Telefax 01/844 1151

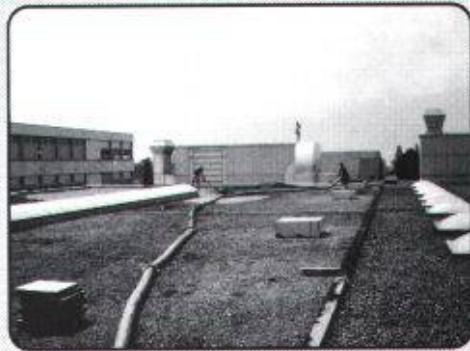
Kommunal- und  
Industrieservice  
Saugen und Blasen fester und  
flüssiger Stoffe  
Strassenreinigen und  
-branden  
Belagblasen und -trennen  
Betonblasen und -trennen

**Weiss+Appetito**

Absaugen von sämtlichen festen,  
flüssigen und schlammigen Materialien  
zum Beispiel • Reinigen von Fauktürmen • Sand-  
und Kiesfängen • Schlackenböden • Flachdächer •  
Aushub usw.

Wir blasen auch Materialien wie Kies,  
Sand, Splitter, Leca, Gartenerde  
• auf Flachdächer • in Silo  
• als Hinterfüllung usw.

Weiss + Appetito  
Spezialdienste AG Bern  
Stettbacherstrasse 46  
Postfach  
3018 Bern  
Telefon 031/981 23 23  
Fax 031/981 25 10



Absaugen von Kies, Sand und Humus ab Flach-  
dach, bei Baustellen und Kellern mit erschwer-  
tem Zugang.

**Beim Thema Holz haben  
wir ein wichtiges  
Wörtchen mitzureden:**

Schlatter baut Türen sowie Trennwände  
und ist auch im Innenausbau ein (Schreiner-)  
Meister des Faches.



**S C H L A T T E R**

THEODOR SCHLATTER + CO. AG  
ESPENMOOSSTRASSE 6, 9009 ST.GALLEN  
TEL. 071 26 35 75, FAX 071 25 24 48

### Software «Energie im Bau»

HEN Amtlicher Heizenergienachweis SIA 380/1

Fr. 450.-

KWEN Amtliche Nachweise SIA 380/1 + 180/1 für  
komplexe Bauten, Nutzungsgrad, Wärme-  
leistungsbedarf

Fr. 1100.-

WLB Wärmeleistungsbedarf SIA 384/2

Fr. 1100.-

Stichworte: DOS, Datenaustausch, Demo-Disketten, Rechenservice  
Schmid-Ing.-Büro, Sonnenbergstr. 97, 8400 Winterthur, Telefon 052/212 92 00

### ATELIER FÜR PERSPEKTIVEN

GENAU KONSTRUIERTE PERSPEKTIVEN

SCHWARZWEISS / FARBIG  
FÜR HELLRAUMPROJEKTION  
FÜR BAUTAFELN / PLAKATE

ALS FOTOMONTAGEN  
INSERATE / FACHBUCHER  
FÜR PROSPEKTE

DAVID-HESS-WEG 14, 8038 ZÜRICH, TEL. 01/482 29 49

Inserieren  
Stetes      Erfolg!  
bringt

**startex®**

SPRITZDÄMMSTOFF

**Das einzige  
Hohraumdämmsystem  
ohne Treibgase (FCKW) -  
geruchs-, faser- und  
staubfrei verarbeitet.**

wie z.B. an diesem Riegelhaus in Stadel, wo Fassaden und Dachsrägen mit STARTEX Spritzdämmstoff von uns isoliert wurden.



IDC SYSTEM AG Abt. Bausanierungen 8807 Freienbach Tel. 055 48 29 35 Fax 055 48 30 18



**Eidgenössische  
Technische Hochschule  
Zürich**

ETH Zürich

**NACHDIPLOMSTUDIUM BAUINGENIEURWESEN (NDS)  
mit individuellem Studienplan**

für qualifizierte Absolventen der Bauingenieurwissenschaften beider ETHs. Eventuell in Kombination mit Teilzeitbeschäftigung als Assistent/wissenschaftlicher Mitarbeiter. Möglichkeit zur anschließenden Doktorpromotion. Der Studienplan kann individuell aus dem Lehrveranstaltungsangebot der folgenden Bereiche zusammengestellt werden:

- Konstruktiver Ingenieurbau
- Hydromechanik, Wasserbau
- Grund-, Fels- und Strassenbau
- Verkehringenieurwesen
- Bauplanung, Baubetrieb
- Materialwissenschaften, Mechanik

**Studienbeginn:** 26. Oktober 1992 (Wintersemester) oder 19. April 1993 (Sommersemester)

**Dauer:** Vollzeitstudium 1 Jahr, Teilzeitstudium möglich

**Anmeldung:** bis 31. Mai 1992 für Wintersemester 1992/93 bis 30. November 1992 für Sommersemester 1993 beim Zentrum für Weiterbildung der ETHZ, ETH-Zentrum, HG F 67.5, 8092 Zürich  
Telefon 01/256 56 59

**Stipendien:** sind möglich. Gesuche sind zusammen mit der Anmeldung bei der obigen Adresse einzureichen.

**Auskunft und Unterlagen:** ETHZ, Abteilung für Bauingenieurwesen, NDS-Sekretariat, HIL E 24.1, 8093 Zürich-Hönggerberg  
Telefon 01/377 31 83 (Montag bis Donnerstag)

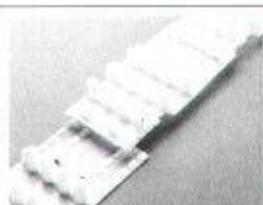
## **Die schraublose Steckverbindung**

**Eine neue Generation von raci – Gleitkufen  
sicher – flexibel – arbeitssparend**

Die **raci** Gleitkufen werden durch eine neuartige "Verzahnungstechnik" sicher und schnell auf das Mediumrohr montiert.

Die Formel "Schrauben kostet Arbeitszeit" gehört ab heute der Vergangenheit an.

**raci** Gleitkufen werden nicht mehr langwierig und mühselig verschraubt, sondern ineinander gesteckt, mit zwei bis drei Zügen des Spannwerkzeuges verzahnt und unverrückbar festgespannt. Dabei können mit nur vier Grundtypen (E, F/G, S/T, I/C/D) alle Rohrdurchmesser ab DN 50 flexibel abgedeckt werden. Die hoch belastbaren **raci** Gleitkufen sind vollständig aus hochwertigem Kunststoff gefertigt und ohne metallische Verbindungsteile. Zur Verbesserung der Gleitfähigkeit und der Abriebfestigkeit wurde ein neuartiges Noppensystem entwickelt. Für den Einsatz bei Fernwärmeleitungen stehen Sonderausführungen aus Nylon zur Verfügung, um auch dort optimale Sicherheit zu gewährleisten.



**DENSOKOR AG**

Lohwissstrasse 46 8123 Ebmatingen  
Telefon 01/980 33 11 Fax 01/980 07 12

Chem. techn. Produkte  
für Abdichtungen  
und Korrosionsschutz  
Produits technochimiques  
pour l'étanchéité  
et la protection contre  
la corrosion



**Ihr Partner für Fernwärme-  
und Flüssigkeitstransporte**



BRUGG

# **ROHRSYSTEM**

Zum Beispiel

## **NTS-FERWAG-FLEX®**

Die Leitung für den Niedertemperaturbereich mit Kunststoff-Mediumrohr. In Ringen direkt auf die Baustelle geliefert. Rufen Sie an!

Brugg Rohrsystem AG · 5200 Brugg  
Telefon 056 483 500 · Fax 056 483 535

H. Huber & Co. AG · Postfach 3281 · 4002 Basel  
Telefon 061 335 33 33 · Fax 061 335 32 66

## Stellenangebote

Amt für Gewässerschutz  
und Wasserbau  
des Kantons Zürich Direktion der öffentlichen Bauten



Unserer Abteilung Wasserversorgung und Grundwasser obliegt der mengen- und gütgemässige Schutz der Grund- und Quellwasservorkommen. Für die Bearbeitung komplexer, interdisziplinärer Fragen suchen wir eine(n)

### Grundwasser- Spezialisten(in)

#### Aufgaben:

Das Aufgabengebiet umfasst sämtliche Probleme des Grundwasserschutzes und der Grundwassernutzung mit folgenden Schwerpunkten:

- Sanierung von Grundwasserverunreinigungen und Altlasten
- Beurteilung von Umweltverträglichkeitsprüfungen
- Aufbau und Betreuung der qualitativen Grundwasserüberwachung

#### Anforderungen:

- Abgeschlossenes Hochschulstudium als Hydrogeologe, Kultur- oder Bauingenieur ETH (vorzugsweise mit Nachdiplomstudium in Siedlungswasserbau und Gewässerschutz)
- Gute Kenntnisse in Grundwasserhydraulik
- Mehrjährige Erfahrung im Bereich qualitativer Grundwasserschutz
- Konsenzfähigkeit
- Durchsetzungsvermögen, Verhandlungsgeschick und Gewandtheit im Ausdruck
- Verständnis für rechtliche und administrative Belange

#### Wir bieten:

- Herausfordernde Aufgabe zur Erhaltung unserer Grund- und Quellwasservorkommen
- Gutes Arbeitsklima in einem eingespielten Team von Spezialisten in allen Bereichen des Gewässerschutzes
- Möglichkeit zur Weiterbildung
- Zentral gelegener Arbeitsplatz
- Gute Entlohnung im Rahmen der kantonalen Besoldungsverordnung mit fortschrittlicher Sozialvorsorge. Stellenantritt nach Vereinbarung

Ergänzende Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Abteilungsleiter U.P. Blum (Telefon 01/259 32 70). Interessenten und Interessenten richten bitte ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Schriftprobe, Zeugnisschriften, Gehaltsansprüchen und Foto an:

Amt für Gewässerschutz und Wasserbau des Kantons Zürich, Walchetur, 8090 Zürich

#### Gemeinde Muri

In unserem Bezirkshauptort mit zirka 5600 Einwohnern ist die interessante Stelle des

### Bauverwalters

neu zu besetzen.

Dem Stelleninhaber obliegt die Führung der Bauverwaltung und des Bauamtes (total 11 Mitarbeiter) und im besonderen die Bearbeitung der anfallenden Baupolizei- und Planungsfragen in den Bereichen Hoch- und Tiefbau sowie Umweltschutz.

Dieses Amt eignet sich für eine initiativ Person mit entsprechender Ausbildung, soliden Kenntnissen des Baurechts und seiner praktischen Anwendung, ausgewiesener Führungserfahrung, Verhandlungsgeschick und sprachlicher Gewandtheit.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis am 10. April 1992 an den Gemeinderat, 5630 Muri, zu richten. Nähere Auskünfte erteilt der Gemeindeschreiber Ludwig Rast, Telefon 057/44 11 36.

## Forrer Krebs Ley

Architekturbüro AG

Als grösseres Architekturbüro bearbeiten wir interessante öffentliche und private Bauvorhaben.

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir einen jüngeren

### Architekten ETH/HTL

#### Anforderungen:

- mehrjährige Praxis im Entwurf
- gute zeichnerische und konstruktive Fähigkeiten
- Zuverlässigkeit im Sinn für Zusammenarbeit
- Verhandlungsgeschick, Loyalität und unternehmerisches Denken
- Bereitschaft, Führungsaufgaben zu übernehmen

Unser Büro ist mit modernen EDV- und CAD-Anlagen ausgerüstet.

Interessenten melden sich bitte schriftlich mit den üblichen Unterlagen.

Absolute Diskretion ist selbstverständlich.

**Forrer Krebs Ley, Architekturbüro AG**

Vadianstrasse 46, 9001 St. Gallen

Tel. 071/20 30 30



## KANTON THURGAU

### Amt für Raumplanung

#### Ist ganzheitliche Planung auch Ihr Anliegen?

Unter Raumplanung verstehen wir nicht nur den Vollzug von Gesetzen. Vielmehr sehen wir unsere Aufgabe auch darin, alle unterschiedlichen Aspekte und Interessen zu koordinieren, um sinnvolle Lösungen zu erzielen. Dabei sind auch Kreativität und Gestaltungsideen gefragt.

Wir suchen eine gewandte und initiativ Persönlichkeit als

### Raumplanerin/Raumplaner

Sie beraten und unterstützen Gemeindebehörden, Planungsbüros und kantonale Ämter in allen Belangen der raumwirksamen Planung. Sie koordinieren die Kontakte zwischen allen Beteiligten, prüfen Pläne und Gesuche, bereiten Entscheide vor, erarbeiten Grundlagen und vertreten unser Amt in Kommissionen.

Wir stellen uns vor, dass Sie als

### Architektin/Architekt (ETH oder HTL)

bereits über einige Jahre Berufspraxis verfügen und alle Voraussetzungen mitbringen, unsere guten Kontakte zu den Gemeinden und übrigen Beteiligten zu pflegen.

Wir bieten Ihnen die Gelegenheit, Ihre Erfahrungen auf breiter Basis einzusetzen und auszubauen, gezielte Weiterbildungsmöglichkeiten sowie eine persönliche Arbeitsatmosphäre in einer kleinen Gruppe.

Beat Haag, Chef des Amtes für Raumplanung, Tel. 054/24 25 26, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto richten Sie bitte an das Personalamt des Kantons Thurgau, Oberstadtstrasse 4, 8500 Frauenfeld.

WEITERE STELLENANGEBOTE  
Tel. (054) 21 14 14 (ab Tonband)

## Rationelle Energienutzung

## Erneuerbare Energien

Wir verstehen uns als Umsetzer einer umweltgerechten und zukunftsgerichteten Energiepolitik. Daher planen, bauen und betreiben wir seit einigen Jahren dezentrale Energieanlagen. Für unser kleines Team in Liestal suchen wir eine oder einen

# HLK-Ingenieur(in) Maschineningenieur(in)

Sie sind verantwortlich für konzeptionelle und planerische Arbeiten sowie für Bauleitungsaufgaben im Bereich Nähwärmeversorgungen mit Blockheizkraftwerken und solarthermische Anlagen. Im weiteren werden Sie die systematische Auswertung von Betriebs- und Anlagenbedaten übernehmen.

Wenn möglich, bringen Sie einige Jahre Erfahrung auf dem Gebiet der heizungstechnischen Anlagenplanung mit und sind selbständiges und initiativ Arbeiten gewöhnt. Nach Absprache ist auch eine Teilzeitstelle möglich.

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns, Sie kennenzulernen, und erwarten gerne Ihre schriftliche Bewerbung. Für allfällige weitere Fragen steht Ihnen unser Herr E. Nussbaumer zur Verfügung.

 **ADEV** Arbeitsgemeinschaft  
für die dezentrale  
Energieversorgung

Postfach 550 CH-4410 Liestal Telefon 061/921 94 50

# MITARBEITEN A N D E R ZUKUNFT DER **BAHN**

Im Rahmen der Projekte Bahn 2000 und S-Bahn Zürich wird die Bahninfrastruktur im Grossraum Zürich den Anforderungen eines modernen und leistungsfähigen Systems des öffentlichen Verkehrs angepasst.

Für die Realisierung dieser Bauvorhaben suchen wir eine(n)

## Projektleiter(in)

Sie sind als dipl. Bauingenieur(in) ETH oder Bauingenieur(in) HTL verantwortlich für die Planung und Ausführung von Bauobjekten im Hoch- und Tiefbau.

Für diese anspruchsvolle Stelle ist es erwünscht, einige Jahre praktische Erfahrung in Projektierung/Bauleitung mitzubringen, jedoch nicht Bedingung. Wir erwarten von Ihnen eine gewandte mündliche und schriftliche Ausdrucksweise, Verhandlungsgeschick, Teamfähigkeit und Initiative.

Nebst einer Dauerstelle bieten wir Ihnen gut ausgebauten Sozialleistungen, gleitende Arbeitszeit sowie einen Arbeitsplatz beim Hauptbahnhof Zürich.

Für weitere Auskünfte oder eine erste Kontaktaufnahme wenden Sie sich bitte an das Sekretariat unserer Bausektion (Frau Lüchinger, Telefon 01/245 22 26) wenden.

Ihre handschriftliche Bewerbungen mit Foto, Lebenslauf und Angaben über Ihre bisherige Tätigkeit senden Sie bitte an:

SBB Kreisdirektion III  
Postfach 8021 Zürich



Als grössere Ingenieur-Unternehmung in der Agglomeration Zürich suchen wir einen

# erfahrenen Projektleiter

für die selbständige Bearbeitung von Planungen und Projektierungen im Bereich

# Siedlungswasserwirtschaft

Der Schwerpunkt Ihres Tätigkeitsgebietes liegt in der Leitung und Bearbeitung von

- Generellen Entwässerungsplänen
- Abflussregimestudien
- Studien im Bereich Regenbeckenbewirtschaftung
- Konzeptionelle und hydraulische Bearbeitung von Retentions- und Versickerungsanlagen
- Generellen Wasserversorgungsplänen

Im Rahmen Ihrer Tätigkeit pflegen Sie selbständige Kontakte zu Bauherren und Behörden.

Interessiert Sie diese vielseitige und verantwortungsvolle Position?

Gerne erwarten wir Ihre üblichen Bewerbungsunterlagen. Für mündliche Auskünfte steht Ihnen der Leiter des Bereiches Tiefbau/Ver- und Entsorgung, Herr P. Rauch, gerne zur Verfügung.



Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Sennhauser, Werner & Rauch AG  
Schöneneggstrasse 30  
8953 Dietikon  
Telefon 01/740 85 13

# Basel-Stadt

## Baudepartement

Das Amt für Kantons- und Stadtplanung sucht eine/einen

## Architektin/Architekten HTL

### Aufgabenbereich:

Städteplanerische und städtebauliche Bearbeitung von Arealüberbauungen, Quartierplanungen, Innenhof-Sanierungen, Einzelbauten usw. Überprüfung von generellen Bauvorhaben und Baugesuchen mit Berichterstattung in planerischer Hinsicht, Beratung von Bauinteressenten/Bauinteressentinnen über Bebauungsmöglichkeiten, Behandlung von parlamentarischen Aufträgen.

### Anforderungen:

Diplom einer HTL oder gleichwertigen Ausbildung, wenn möglich Praxis in Raumplanung, gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise.

Wir bieten ein interessantes Tätigkeitsfeld in einem angenehmen Arbeitsklima mit vielfältigen Kontakten zu anderen Verwaltungsstellen sowie der Öffentlichkeit.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen die Herren A. Stohler (Telefon 061/267 92 43) und K. Ehrsam (Telefon 061/267 92 28). Über Ihren Anruf würden wir uns freuen.

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto und Zeugniskopien sind zu richten an das

**Baudepartement, Personalsekretariat, Münsterplatz 12, 4001  
Basel (Kennziffer 125)**



## Ernst Winkler + Partner AG

Wir sind ein vielseitiges Ingenieurunternehmen und suchen zur Ergänzung unseres Mitarbeiterteams einen selbständigen, erfahrenen

## Bauingenieur ETH oder HTL

als

### Stellvertreter des Abteilungsleiters

Die Aufgaben umfassen die Projektierung und Bauleitung von

## Wasserversorgungs- und Abwasseranlagen

in den Regionen Zürich, Innerschweiz, Glarus und Graubünden.

Wenn Ihnen an einer interessanten, selbständigen und verantwortungsvollen Tätigkeit gelegen ist, erwarten wir gerne Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen unser Geschäftsleiter, Herr R. Mühlthaler, oder der Abteilungsleiter, Herr W. Frei.

ERNST WINKLER + PARTNER AG  
Dipl. Bauingenieure ETH/SIA/ASIC  
Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Rikonstrasse 4  
8307 Effretikon  
Telefon 052/32 38 21

## PERSONAL SIGMA

PERSONALBERATUNG  
PERSONALFÖRDERUNG



### Engadin – Erholungsraum – Arbeitsort...

Unsere Mandantin, ein **kleineres, modernes und etabliertes Architekturbüro** in St. Moritz, hat uns mit der Suche eines

### BAULEITER

beauftragt. Zur Ausführung dieser anspruchsvollen Aufgabe sollten Sie über die **Ausbildung** zum **Architekten HTL, Bautechniker** oder **mehrjährige, einschlägige Berufserfahrung** verfügen. Im weiteren benötigen Sie **EDV-Kenntnisse, Erfahrung in der Bauleitung** sowie im **Abrechnungswesen**. In Ihrem neuen Aufgabengebiet werden Sie durch ein **langjähriges Team** tatkräftig **unterstützt**. Wenn Sie **teamfähig** und **verantwortungsbewusst** sind, können wir Ihnen ein **ausgezeichnetes Angebot** unterbreiten, welches Sie prüfen sollten. Sind Sie interessiert, oder möchten Sie Näheres über diese nicht alltägliche Stelle erfahren? Dann rufen Sie mich unverbindlich an. Für Diskretion bürgt unser Name, Markus Pieren, **Personal Sigma Chur**, Steinbockstrasse 12, 7000 Chur, Telefon 081/22 65 92.

P.S.

MEHR ALS EINE STELLE



## Edy Toscano AG

Dipl. Bauingenieur ETH/SIA/ASIC

In unserem Büro in Winterthur suchen wir

## Bau- oder Kulturingenieur(in) ETH

zur Bearbeitung vielseitiger Aufgaben im Bereich Umweltplanung, insbesondere für Planung oder Projektierung von Deponien. Ihr Einsatz für Projektierungs- und Projektleitungsaufgaben setzt eine mehrjährige Berufserfahrung voraus.

Unser Ingenieurbüro liegt nahe beim Hauptbahnhof Winterthur. Wir bieten Ihnen einen mit EDV ausgerüsteten Arbeitsplatz. Ihr Lohn entspricht den an Sie gestellten Anforderungen und Ihrem Einsatz.

Wenn Sie in unserem Stellenangebot eine Herausforderung erblicken, so sollten Sie nicht zögern, sich zu bewerben. Herr J. Stucki und Herr U. Reber geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Edy Toscano AG  
Dipl. Bauing. ETH/SIA/ASIC  
Ruhthalstrasse 12, 8400 Winterthur  
Tel. 052 213 10 95

Unser gut eingeführtes Ingenieurbüro, in allen Sparten des Hoch- und Tiefbaues tätig, benötigt Verstärkung:

## Dipl. Bauingenieur ETH

mit einschlägiger Berufserfahrung, insbesondere in der selbständigen Sachbearbeitung von Projekten des konstruktiven Ingenieurbaus, evtl. Brückenbau in Stahl oder Stahlbeton, möchten wir in unserem Ingenieurteam kollegial aufnehmen.

Idealalter: zirka 30- bis 35jährig

Eintritt: sobald als möglich

Für Ihre Kontaktnahme, schriftlich oder telefonisch, steht Ihnen Herr J. Meyer gerne zur Verfügung.



Dipl. Bauingenieure SIA ASIC  
CH-8050 Zürich  
Gubelstrasse 28  
Telefon 01 312 70 00  
Fax 01 311 60 97



KANTON OBWALDEN

Baudepartement

Unser jetziger Abteilungsleiter wird neue Aufgaben übernehmen und sucht deswegen seinen Nachfolger bzw. seine Nachfolgerin. Als

**dipl. Bauingenieur  
dipl. Bauingenieurin**

werden Sie die Abteilung für

### Strassen- und Brückenbau

leiten.

Mit der Planung, Projektierung und Ausführung der Nationalstrasse NB zwischen Sarnen und Brüning erwarten Sie in den nächsten Jahren interessante und umfangreiche Bauvorhaben.

Ihr Aufgabenbereich umfasst

- die Leitung der National- und Kantonsstrassenplanung sowie der Tunnelbauten
- Projektleitung und verantwortliche Bauüberwachung
- die Zusammenarbeit mit Ingenieurbüros und Unternehmungen
- Verhandlungen mit Behörden auf allen Stufen
- Kredit- und Terminplanung
- Landerwerbsverhandlungen
- Öffentlichkeitsarbeit

Wir erwarten von Ihnen

- einen Diplomabschluss als Bauingenieur ETH
- Erfahrung in der Projektierung und Ausführung von Strassen-, Brücken- und Tunnelbauten
- Freude an anspruchsvollen Führungs- und Fachaufgaben
- Verhandlungsgeschick

Urs Dillier als derzeitiger Abteilungsleiter und Kantonsingenieur-Stellvertreter wird Sie in Ihre neuen Aufgaben einführen und steht Ihnen für Gespräche gerne zur Verfügung (Telefon 041 86 92 85). Für weitere Fragen können Sie sich auch an unseren Kantonsingenieur Hans Jakob Brunner (Telefon 041 66 92 84) wenden.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Fotografie, Zeugniskopien, Referenzangaben und Gehaltsforderungen richten Sie bitte an das Personalamt des Kantons Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen.



### Baudirektion des Kantons Zug

Das Tiefbauamt des Kantons Zug sucht per 1. Mai 1992 oder nach Vereinbarung in der Projektleitung für die ca. 6 km langen Umfahrungen Zug/Baar (wovon ca. 3,5 km Tunnels) einen

## Bauingenieur ETH (evtl. HTL)

Für diese anspruchsvolle Stelle als Vertreter des Projektleiters und selbständiger Begleiter eines eigenen Projektierungsbereiches ist eine möglichst breite Erfahrung und eine Praxis von mindestens zehn Jahren auf dem Gebiet des Strassenbaus Voraussetzung. Kenntnisse in Massiv- oder Tunnelbau wären von Vorteil.

Wir bieten Ihnen eine interessante und vielseitige Tätigkeit in kleinem Team und eine der Erfahrung angepasste Besoldung. Arbeitsort ist das neue Verwaltungszentrum an der Aabachstrasse in Zug.

Weitere Auskünfte erteilt der Abteilungsleiter, dipl. Ing. ETH A. Schürch, Tel. 042 25 33 26.

Ihre Bewerbung wollen Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an das kantonale Tiefbauamt Zug, Postfach 897, 6301 Zug, richten.

MITARBEITEN  
A N D E R  
ZUKUNFT DER  
**BAHN**

Unsere  
Hauptabteilung Bau,  
Sektion Ingenieurbau  
in Luzern, sucht

## Bauingenieur/in HTL

Sie sind verantwortlich für Neubau, Ausbau und Unterhalt aller Brücken und Kunstbauten in den Ihnen zugeordneten Regionen. In der Bearbeitung der vor uns liegenden grossen Ausbauten für Bahn+Bus 2000 stellen sich Ihnen packende Problemstellungen, die Sie in unserem Team mit grosser Selbständigkeit lösen können. Sie finden bei uns eine attraktive Herausforderung in einem fortschrittlichen Umfeld.

Interessiert? Rufen Sie uns an, **Telefon 041/21 30 10**. Herr H. Furrer erteilt Ihnen gerne weitere Auskunft. Unsere Anstellungsbedingungen werden auch Sie überzeugen.

Oder senden Sie Ihre handschriftliche Bewerbung bitte an:

Kreisdirektion II SBB  
6002 Luzern



Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro mit interessanten Aufgaben im Hoch- und Tiefbau sowie im Gewässerschutz und Wasserbau. Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams einen jungen

## dipl. Bauingenieur ETH Ingenieur HTL

mit Vertiefungsrichtung Konstruktion und Grundbau.

Wir erwarten von unserem neuen Mitarbeiter:

- Initiative und selbständige Arbeiten
- Einige Jahre Berufserfahrung in den angegebenen Fachrichtungen
- Bereitschaft zur Mitarbeit an interdisziplinären Aufgaben
- Kenntnisse in der Anwendung von EDV-Anlagen

Wir bieten:

- Angenehmes Arbeitsklima in kleinerem Team
- Entwicklungsfähige Stelle
- Anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit

Wir erwarten gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen Herr H. Knecht.

### Passera Pedretti + Knecht AG

Beratende Ingenieure, Badenerstrasse 18, Postfach, 8026 Zürich, Telefon 01/241 04 30

Sind Sie an einer anspruchsvollen, konjunkturunabhängigen und vielseitigen Tätigkeit bei unserer Abteilung Hochbau interessiert?



Die Direktion Hochbau und Liegenschaften PTT sucht für ihre Bausektion Ost mit Sitz in Zürich eine(n) Architektin/Architekten ETH oder HTL als

### Architekt(in)/Baukoordinator(in)

In dieser Funktion vertreten Sie die Abteilung Hochbau der PTT, die für die baulichen Belange aller PTT-Bauvorhaben zuständig ist. Als Projektleiter(in) begleiten Sie die Bauvorhaben vom Zeitpunkt der Ausarbeitung der ersten Lösungsmöglichkeiten über die Projektierung und Ausführung bis zur Bauabrechnung. Zum Aufgabenbereich dieser Stelle gehören speziell anspruchsvolle Neubau-, Umbau und Unterhaltsprojekte in der ganzen Ostschweiz. Sie arbeiten in den meisten Fällen sehr eng mit privaten Architekturbüros zusammen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wenn Sie sich über die selbständige Projektabwicklung anspruchsvollster Bauvorhaben ausweisen, zuverlässig und speditiv arbeiten können, gerne Verantwortung übernehmen und eine Entwicklungsfähige Dauerstelle suchen, so sind Sie der gesuchte Mann bzw. die gesuchte Frau.

Sofern Sie noch etwas mehr über die vakante Stelle wissen möchten, rufen Sie Herrn Böhringer (Telefon 01/204 94 60) an. Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto richten Sie bitte unter Angabe der Ref. Nr. 074/HB 3/4 an die

GENERALDIREKTION PTT  
Direktion Personal  
3030 Bern



### Spalt-Hitz-Tobler

Dipl. Ingenieure ETH/THG/SIA  
9000 St. Gallen, Kesslerstrasse 1

Suchen Sie eine interessante Tätigkeit, die Sie befriedigt und beruflich fördert?

Wir können einem

eine interessante  
Stelle anbieten als

im Fachgebiet

Wir erwarten

### Bauingenieur HTL

### Sachbearbeiter - Bauleiter - Projektleiter

### Siedlungswasserbau

Wir bieten

Solides Fachwissen, Freude an selbständiger Arbeit, Einsatzbereitschaft, einige Jahre Berufserfahrung.

Wir bieten

Vielfältige, selbständige Arbeit, direkte Kontakte mit Bauherren, Unternehmern, Fachstellen und Ämtern. Fortschrittliche Arbeitsbedingungen mit Einsatz modernster Hilfsmittel in einem Team mit angenehmem Arbeitsklima.

Möglichkeit zur fundierten Einarbeitung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung. Für ergänzende Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Telefon 071 22 94 15.



### Zentralschweizerisches Technikum Luzern Ingenieurschule HTL

Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers des Faches Lüftungs- und Klimatechnik ist an der Abteilung Heizungs-, Lüftungs-, Klimatechnik auf den 1. August 1993 (wenn möglich früher) die Stelle eines hauptamtlichen

### Dozenten für die Fächer Lüftungs- und Klimatechnik

neu zu besetzen.

Die Unterrichtsverpflichtung umfasst Theoriestunden in Lüftungs- und Klimatechnik und in Strömungslehre, aber auch die Leitung der entsprechenden Semester- und Diplomarbeiten (Entwurf von Klimaanlagen und Integrale Planung) und des strömungstechnischen Labors. Ingenieuren mit didaktischem Geschick, die eine längere einschlägige Industriepraxis nachweisen können, bieten wir eine selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit. Wir erwarten wesentliche Beiträge zur bedarfsgerechten Entwicklung der Abteilung. Ein gewisser Spielraum für eigene Arbeiten und Kontakte mit der Praxis ist vorgesehen.

Die Bewerbung hat bis zum 21. April 1992 zu erfolgen. Interessenten können ein Merkblatt über Anstellung bzw. Bewerbung sowie Angaben über den Lehrauftrag auf unserem Sekretariat anfordern.

Für weitere fachbezogene Auskünfte kann Prof. Werner Geiger kontaktiert werden.

Direktion des Zentralschweizerischen Technikums Luzern,  
Ingenieurschule HTL, 6048 Horw, Tel. 041/40 77 55

Engagiertes Architektenteam unserer international tätigen Unternehmung mit Sitz in Luzern sucht einen begabten

## ENTWURFSARCHITEKTEN

Unsere Vorstellungen von Ihnen:

- Kreativität
- Erfahrung in anspruchsvoller Entwurfsplanung
- Bereitschaft, überdurchschnittliche Leistungen zu erbringen
- Verständnis für konstruktive Umsetzung des Entwurfes
- Eintritt sofort oder nach Vereinbarung

Ihre Vorstellung von uns:

- Zentral gelegener Arbeitsplatz (beim Bahnhof Luzern)
- Gutes Arbeitsklima
- Moderne und zukunftsorientierte Arbeitsweise (CAD-Speedikon)
- Leistungsorientiertes Salär und zeitgemässen Sozialleistungen
- Bearbeitung mittlerer bis grösserer Projekte (In- und Ausland) im Wohnungs-, Freizeit-, Touristik-, Büro- und Industriebereich

Stimmt Ihre Vorstellung mit der unseren überein, freuen wir uns auf Ihren Anruf und die Zustellung Ihrer Bewerbung mit Foto, Handschriftenprobe und beruflichem Werdegang zuhanden von Herrn Mark Furrer.



## INTERPLAN 4 AG

Generalplanung und Projektmanagement  
Inseliquai 8 6002 Luzern Tel. 041-26 21 11

Wir suchen einen jungen, dynamischen

### dipl. Bauingenieur ETH

sowie einen erfahrenen

### dipl. Bauingenieur HTL

zur Bearbeitung von interessanten und vielseitigen Aufgaben im Hoch- und Tiefbau.

Unser junges Team von zirka 10 Mitarbeitern in der Nähe des Bahnhofs Stadelhofen freut sich auf Ihren Anruf zur Vereinbarung eines Gesprächs.

Dr. H. R. Schalcher Beratende Ingenieure SIA/ASIC

Kleinstrasse 15  
CH-8008 Zürich

Telefon: 01 251 81 70  
Telefax: 01 251 86 54

Für Projektierung und Ausführung anspruchsvoller Bauaufgaben suchen wir per 1. Juni 1992 oder nach Absprache

## Hochbauzeichner(in)

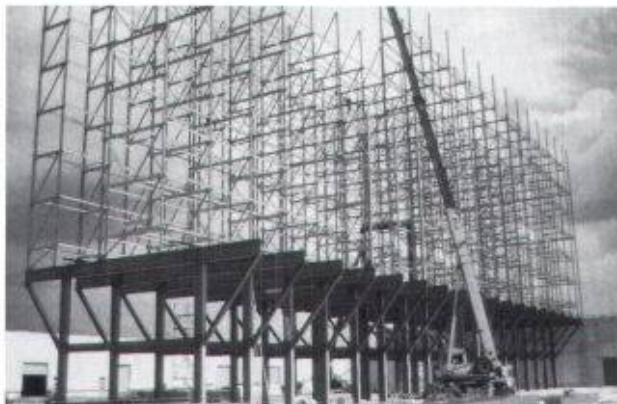
mit einigen Jahren Erfahrung.

CAD-Kenntnisse/Interesse an Einführung erwünscht

Arbeitsort: 1 Min. ab Bahnhof Küsnacht

PFEIFFER SCHWARZENBACH THYES AG ARCHITEKTEN  
Bahnhofstrasse 8, 8700 Küsnacht, Tel. 01/910 40 96

## Stahlbau – eine faszinierende Bauweise



Als diplomierter

## Bauingenieur

mit einigen Jahren Berufserfahrung finden Sie bei uns eine attraktive, selbständige Tätigkeit im Stahlbau. Auf Kreativität und Teamgeist legen wir grossen Wert. Projektierung, Offertbearbeitung, statische Berechnungen und Bauherrenberatungen wie auch Ausführungsüberwachungen gehören u.a. zu Ihren abwechslungsreichen Aufgaben.

Sind Sie ein aufgestellter Ingenieur mit unternehmerischem Denken und Handeln, dann können Sie sich in unserem zukunftsorientierten Unternehmen entfalten.

Für Auskunft und Bewerbung wenden Sie sich bitte an Herrn Kern oder Frau Zimmermann.

Stahlbauten / Hochregallager  
Fenster und Fassaden  
Transportsysteme

**Tuchschmid**



Tuchschmid Engineering AG  
Kehlhofstrasse 54, 8500 Frauenfeld  
Telefon 054/26 11 11

Wir suchen: etwa 30–40 jährigen, fachlich erfahrenen

## Bauingenieur HTL

Fachrichtung konstruktiver Ingenieurbau

für die Bearbeitung grösserer Bauvorhaben. Geeignet als Leiter eines Mitarbeiter-Teams. Vertraut mit neuzeitlichen EDV-Berechnungs-Hilfsmitteln.

**JUCKER + DIGGELMANN AG**  
Rinistrasse 6, 8712 Stäfa  
Telefon 01/926 37 73

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

**DIPL. ARCHITEKT**

mit Berufserfahrung.

Auto-CAD-Kenntnissen (min. 1 Jahr Erfahrung) und allgemeinen Computer-Kenntnissen.

Wenn Sie Freude an einem unkonventionellen Bürobetrieb haben, flexibel, speditiv und unkompliziert sind, dann rufen Sie uns doch an, oder senden Sie uns Ihre Unterlagen:

CALATRAVA VALLS EURL – 5, Rue d'Argout – F-75002 Paris – Tel. (1) 42 33 45 46

GESUCHT per sofort oder nach Vereinbarung

**dipl. Bauingenieur ETH/HTL mit Berufserfahrung**

Wenn Sie Freude an einem unkonventionellen Bürobetrieb haben, flexibel, speditiv und unkompliziert sind, dann rufen Sie uns doch an, oder senden Sie uns Ihre Unterlagen:

CALATRAVA VALLS SA, Obere Zäune 14, 8001 Zürich  
zHd. Herrn P. Lüthi, Tel. 252 88 77

**Eisenbeton-/Tiefbauzeichner**

Suche nach Abschluss im Sommer eine Stelle im Raum Innerschweiz. Evtl. kommt auch Teilzeitpensum (zirka 70%) in Frage.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1383, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

**Projektleiter Hoch- und Tiefbau**

mit 12jähriger Auslanderfahrung Afrika und Mitterer Orient, sehr gute Referenzen, geführte Projekte, grösste Ordnung sucht neue Herausforderung im Ausland.

Alter 43 Jahre, Sprachen D, F, I, E und gute Arabisch-Kenntnisse.

Offerten unter Chiffre SIA 1387, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

**Stellengesuche**

**Dipl. Bauingenieur ETH/SIA**

mit langjähriger Erfahrung in allen Gebieten des konstruktiven Ingenieurbaues, in Stahl- und Spannbeton, Holz und Stahl, sucht neuen, verantwortungsvollen Wirkungskreis.

Offerten bitte unter Chiffre V-05-752625 an Publicitas, 3001 Bern

**Dipl. Vermessungsingenieur ETH**

mit Geometer-Patent

mit mehrjähriger Erfahrung in den Bereichen **EDV** (UNIX, VMS, DOS), **GIS** und **Photogrammetrie** sucht eine anforderungsreiche Tätigkeit in einem innovativen Betrieb.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1382 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

**Vermessungstechniker FA**

sucht

neuen Aufgabenbereich in der Region Zürich–Winterthur–Frauenfeld–Wil.

Anfragen unter Chiffre 1388, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

**Architekt ETH, 33**

Erfahrung in Planung und Bauleitung, mehrsprachig, sucht neues Engagement, Auslandseinsätze bevorzugt.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1378 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

**Bauingenieur HTL/NDS**

mit langjähriger Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau und Tiefbau, Sprachen D, F, I, Führungserfahrung, sucht anspruchsvolle und interessante Herausforderung. Grossraum Luzern bevorzugt (evtl. Ausland).

Offerten unter Chiffre SIA 1385, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

**Eisenbetonzeichner-Konstrukteur**

mit langjähriger Erfahrung sucht neuen Wirkungskreis, evtl. auch als freier Mitarbeiter.

Angebote unter Tel. 01 939 10 29

Fax 01 939 14 58

**Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen**

**Tarif 1992**

Ermässigter Preis für Stellengesuche

Stellenangebote und Ausschreibungen

1/1-Seite 185x260 mm Fr. 1880.–

1/2-Seite 90x260 mm

185x128 mm Fr. 995.–

1/6-Seite 90x84 mm

185x40 mm Fr. 400.–

1/12-Seite 90x40 mm Fr. 180.–

1/3-Seite 90x172 mm Fr. 680.–

1/4-Seite 90x128 mm

185x 62 mm Fr. 520.–

1/8-Seite 90x62 mm

185x29 mm Fr. 305.–

1/16-Seite 90x29 mm Fr. 135.–

1/12-Seite 90x40 mm Fr. 222.–

1/24-Seite 90x21 mm Fr. 103.–

Chiffregebühr Fr. 10.–, Ausland Fr. 20.–

**Anzeigenschluss:** Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr

**IVA AG für internationale Werbung**

8032 Zürich, Mühlebachstrasse 43

Telefon 01/251 24 50, Telefax 01/251 27 41, PC 80-32735

Filiale:

1004 Lausanne, Pré-du-Marché 23, Telefon 021/37 72 72

Bauplanungsbüro übernimmt **Baueingaben, Ausführungspläne, Bauleitungsaufgaben usw.**

Wir arbeiten mit CAD.

Kontakte unter Chiffre SIA 1384, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Architekt ETH

32, mit mehrjähriger Erfahrung, übernimmt Projektierungs- und Ausführungsarbeiten in freier Mitarbeit. Raum Zürich.

Anfragen unter Chiffre SIA 1386, IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### HP-Apollo-9000-Rechner der Serie 400

(vorzugsweise 425 e)

Angebote an Weber Kohler Reinhardt Architekten AG,  
Aegeristrasse 50, 6300 Zug, Telefon 042/21 42 42

Wir zeichnen

### Stahlbetonpläne mit CAD

und haben freie Kapazität.

Tel. 064/24 45 37, Fax 064/24 46 69

### Einladung zum IBM-Forum

### Architektur/Design CAD-Systeme

(Anlass Nr. 119)

### 2. April 1992

Dauer: 08.30–14.00 Uhr

Ort: IBM-Kundenberatungszentrum  
Hohlstrasse 604  
8048 Zürich Altstetten

Kosten: Fr. 80.– pro Teilnehmer

Anmeldung: Telefon (01) 436 79 89  
Fax (01) 436 78 44

Auskunft: Telefon (01) 436 73 68  
(01) 436 76 98

Informatik im Bauwesen



# Ausstellung

Die Entwürfe des Architekturwettbewerbs für die Erweiterung des Geschäftssitzes des Uhrenunternehmens Corum in La Chaux-de-Fonds werden im Mehrzwecksaal des

**Musée International d'Horlogerie (MIH)**  
29, rue des Musées, La Chaux-de-Fonds

vom 21. März bis 26. April 1992  
öffentlich vorgestellt.

Öffnungszeiten ausser Montags täglich  
von 10 - 12 Uhr und 14 - 17 Uhr.

Eine Tonbildschau erläutert die Besonderheiten der Architektur La Chaux-de-Fonds und veranschaulicht die Feststellung des Präsidenten der Wettbewerbsjury, Architekt Vincent Mangeat:

«Wenn es in diesem Land einen Ort gibt, dessen besonderer Charakter mehr als Anderswo sich in Geist und gebautem Raum vereint zum Lebensraum der Menschen, dann ist es bestimmt La Chaux-de-Fonds. Dort habe ich ihn gefunden.»

## Architekt HTL, Bauleiter

übernimmt in freier Mitarbeit mit eigenem PC **Devisierungen** und **Bauleitungen** für Wohn- und Industriebauten.

Anfragen unter Chiffre 264-377 V, Ofa-Horgen, Zugerstrasse 35, 8810 Horgen

## Dipl. Architekt ETH/SIA

33, im Raum Zentralschweiz, mit mehrjähriger Erfahrung, übernimmt in freier Mitarbeit Projektierungs- und Ausführungsarbeiten. (Auch Teilleistungen oder temporäre Arbeiten.)

Chiffre SIA 1368, an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Erfahrener

## Architekt ETH

übernimmt **Projekt + Planbearbeitungen** in freier Mitarbeit.

Ganze Schweiz (CAD vorhanden)

Offeraten unter Chiffre SIA 1373 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Mit dem Fernlehrgang des Schweizerischen Institutes für

## Baubiologie

eignen Sie sich ein breites Fachwissen an. Sie finden Kontakt zu Menschen, die ihren Beruf verantwortungsvoll ausüben und unsere Zukunft bewusst mitgestalten möchten.

Auskunft: Schweizerisches Institut für Baubiologie, St. Gallerstrasse 28, 9230 Flawil

Sekretariat: Frau Vreny Stelzner, 071/83 22 55, oder beim Leiter Fernlehrgang und Kurswesen Toni Schneider, Architekt/Baubiologie, 7165 Brigels, 081/941 15 95

## Inserate bitte frühzeitig aufgeben!



**Eidgenössische  
Technische Hochschule  
Zürich**

Nachdiplomstudium an der Abteilung für Bauingenieurwesen

## AUSSCHREIBUNG

Im Bestreben, besonders qualifizierte Bauingenieure/innen mit nachgewiesener Berufspraxis zu fördern, schreibt die Leitung des Nachdiplomstudiums für Bauingenieurwesen an der ETHZ ein

## NDS-Förderungsstipendium

aus. Es soll einem/einer befähigten Kandidat/in ermöglichen, sich während eines Jahres im Rahmen des Nachdiplomstudiums Bauingenieurwesen (mit individuellem Studienplan) weiterzubilden.

Das Stipendium wird für die Dauer eines Jahres zugesprochen und beträgt Fr. 2200.-/Monat.

Bewerbungen werden bis zum 31. Mai 1992 entgegenommen.

Ein Merkblatt und zusätzliche Informationen können eingeholt werden bei:

- Zentrum für Weiterbildung, ETH-Zentrum, HG F 67.5, 8092 Zürich, Tel. 01/256 56 59
- NDS-Sekretariat, ETH-Hönggerberg, HIL E 24.1, 8093 Zürich, Tel. 01/377 31 83 (Mo. bis Do.)

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt (SIA+A)

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnements

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 198.-	Fr. 215.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie  
Adressänderungen von Abonnenten an  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:	Filiale Lugano:
Mühlebachstr. 43 8032 Zürich	Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne	Via Pico 28 6909 Lugano-Casseratte
Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Tel. 021 / 37 72 72 Fax 021 / 37 02 80	Tel. 091 / 52 66 84 Fax 091 / 52 45 65

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

#### Abonnemente:

1 Jahr	Schweiz:	Ausland:
Einzelnummer	Fr. 128.-	Fr. 138.-
	Fr. 7.-	Fr. 8.-

#### SIA-Generalsekretariat

Selnastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60